



PARA LA INFINITA  
GLORIA DE DIOS

# ORA ET LABORA

Agosto 2023



# ORA ET LABORA

PARA LA INFINITA GLORIA DE DIOS

**2** LA VOZ DE NUESTRO  
PASTOR

**3** EDITORIAL: ENFOQUE  
CRISTIANO

**5** ACTIVIDADES Y  
NOTICIAS

**9** SANTO  
DEL MES

**11** LABRANDO EL  
CORAZÓN

**12** CALENDARIO /  
EVENTOS

**13** DETALLE  
FINANCIERO

**14** CENTRO  
PASTORAL



## LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR: UN ENCUENTRO TRASCENDENTAL ENTRE LO DIVINO Y LO HUMANO

La Transfiguración del Señor es uno de los acontecimientos más misteriosos y significativos relatados en los Evangelios, que ha cautivado la imaginación y la fe de millones de creyentes a lo largo de los siglos. Este episodio bíblico, registrado en los evangelios de Mateo, Marcos y Lucas, ofrece una visión profunda y conmovedora de la naturaleza divina de Jesucristo, así como un puente entre el Antiguo y el Nuevo Testamento.

El relato de la Transfiguración se desarrolla en un escenario majestuoso: el monte Tabor, un lugar conocido por su importancia espiritual en la región de Galilea. Jesús, acompañado por tres de sus discípulos más cercanos,

Pedro, Santiago y Juan, subió a la montaña para apartarse del bullicio cotidiano y orar.

En un momento de intensa oración, la apariencia física de Jesús cambió drásticamente. Su rostro brillaba con una luz deslumbrante, como el sol, y sus ropas se volvieron resplandecientes de un blanco deslumbrante. Esta metamorfosis celestial no solo demostró la naturaleza divina de Cristo, sino que también reveló su conexión con Dios Padre.

La Transfiguración del Señor es un momento crucial en el ministerio de Jesús, que ocurrió en un punto crítico de su vida terrenal. Precedió a su pasión y muerte, y fue un recordatorio para Jesús y sus discípulos de la razón última de su misión: **llevar la salvación a la humanidad a través de su sacrificio en la cruz.**

Para los creyentes, la Transfiguración del Señor ofrece enseñanzas valiosas. Primero, es un testimonio tangible de la divinidad de Jesucristo, su unión inseparable con Dios Padre y su papel como Salvador y Redentor. Segundo, nos llama a escuchar a Jesús y seguir sus enseñanzas, que nos conducen hacia una vida plena y significativa. Tercero, nos recuerda la importancia de la oración y la comunión con Dios, como medios para experimentar la presencia divina y crecer en la fe.

Además, la Transfiguración resalta la continuidad de la historia de la salvación y cómo

todas las Escrituras apuntan a Cristo como el cumplimiento de las promesas de Dios. Es un vínculo entre el pasado y el presente, mostrándonos que la fe y la esperanza que sostenían a los creyentes del Antiguo Testamento encuentran su plenitud en Cristo y en el Evangelio.

En resumen, la Transfiguración del Señor es un acontecimiento trascendental que sigue inspirando a creyentes de todas las épocas a profundizar en su relación con Dios y a seguir los pasos de Jesucristo. Es un momento de revelación divina y una invitación a sumergirse en la grandeza y el misterio de la fe cristiana. Al reflexionar sobre este evento, nos encontramos con una verdad profunda: que en Cristo, la luz de la divinidad ilumina nuestras vidas, transformando nuestro ser y guiándonos hacia la vida eterna.

**Pbro. Carlos Chavarría**  
Director

**Otto Cabrera**  
Edición, Redacción y Revisión

**Karina Rogel**  
Responsable del Boletín y Diseño



# DIVINO SALVADOR DEL MUNDO

Any de Durán  
Soldados de Cristo  
Parroquia San Benito

**Jesús se llevó aparte a Juan, Pedro y Santiago. Hoy quiere que vivamos la experiencia de ser sumergidos en la presencia de Dios. El mundo ofrece una vida fácil y sin sentido. Dios quiere realizar esa vivencia y fortalecer nuestra fe creyendo y abriendo el corazón.**

**SUBIR:** El Padre muestra a Jesús que siempre subía para orar y la presencia divina que lo llena la muestra a sus discípulos. Jesús nos invita a subir para mostrarnos su consuelo, su presencia y decirnos yo estoy contigo. En las adversidades quiere que acudamos a su encuentro por la oración, su palabra, la Eucaristía para no ir de error en error y entender que solo en Él hay salvación.

**ESCUCHAR:** Shemá: Este es mi Hijo amado, en quien me complazco, escúchenlo. La Santa misa nos alimenta de dos mesas: la Palabra y la Eucaristía. Y cuando la vida nos presenta momentos difíciles como una enfermedad, depresión, ruptura familiar, etc., no debemos olvidar que solo en

Cristo hay salvación. Al tener claro eso, nada nos moverá de Cristo.

**BAJAR:** Pedro estaba viendo la gloria de Dios, pensaba en acomodarse. Pero debemos bajar para dar testimonio, para compartir lo que Dios hace en nuestras vidas por Jesús El Salvador del mundo.



## ENTREGA DE VÍVERES

Se realizó la séptima entrega del año de víveres al Sector Sagrada Familia y a nuestros adultos mayores, iniciando con la santa misa y la participación de los jóvenes del Colegio Lamatepec, quienes brindaron el desayuno. Se sumó la pequeña comunidad Tiempo de Dios, quienes acompañaron y brindaron una donación que incluyó carretillas y bastones.



## ASAMBLEA PC

La asamblea inició con la oración, seguido de la Catequesis a cargo de la Pastoral de Catequesis de Adultos sobre la importancia y sucesos en los concilios. Luego, las pequeñas comunidades celebraron fraternalmente la santa misa, al finalizar se compartió un ágape. Nuestro párroco hizo el llamado a pedirle a Dios un corazón puro para actuar con rectitud, hacer la voluntad de Dios y saber amar el bien.





## FORMACIÓN DE CONSEJO

El consejo parroquial de la Parroquia San Benito tuvo su formación vicarial de consejos pastorales, en la cuál se forman a los miembros de los consejos de la Vicaría siguiendo la indicación del Papa Francisco: tener una formación litúrgica seria y vital para que puedan llevarlos a todos los miembros de movimientos y pastorales representadas.



## TALLER PARA SERVIDORES

La Pastoral de Evangelización desarrolló el taller de servidores en preparación para el Retiro de Evangelización Fundamental el cuál, inició con la oración, seguido de la formación respectiva de servidores en preparación al retiro y una dinámica en equipos para reflexionar, según la palabra de Dios, cada uno de los servicios a los que han sido llamados y la importancia de los mismos.



## PROCESIÓN Y BENDICIÓN DE LA IMAGEN DE SB

Se realizó la bendición y la procesión por la gracia de Dios y se hizo la entrega para veneración pública de los fieles de la imagen procesional de nuestro glorioso patrono San Benito. Tallada en madera de cedro mide 1.20 m. La mano derecha porta un báculo propio de la iconografía de los santos abades y en la mano derecha el libro de la regla, donde está escrito el lema "Ora et Labora" y los años 1984 (fecha de erección de la Parroquia) y 2023 (fecha de burilación de la venerada imagen).

## REF

El fin de semana, nuestros hermanos de los viveros y del sector Sagrada Familia, fruto de la misión evangelizadora de mayo, realizaron su retiro de evangelización fundamental en el cual conocieron más y tuvieron un encuentro personal con nuestro señor Jesucristo.





## ¡QUÉ VIVA SAN BENITO ABAD!

Con mucha alegría celebramos la Solemnidad de nuestro patrono San Benito Abad. La solemne misa fue oficiada por su eminencia, Monseñor Luigi Cona, Nuncio Apostólico y concelebrada por los muy queridos presbíteros que nos acompañaron durante la novena de San Benito y nuestro párroco, Pbro. Carlos Chavarria.

En su obra "La Regla", el santo escribe una serie de normas que sus hermanos y todos nosotros debemos seguir para vivir espiritualmente:

**Oración:** porque es comunicación directa con Dios. Le hablamos y le escuchamos.

**Humildad:** porque nos hace poner los pies en la tierra sobre nuestra vida.

**Obediencia:** porque así agradamos a Dios y servimos al prójimo.

**Trabajo:** porque la ociosidad es enemiga del alma. Hay que ocuparnos física y espiritual.

**Templanza:** porque debemos mantenernos firmes y fieles a Él a pesar de las dificultades.

**¡San Benito Abad, ruega por nosotros!**





# ¡SANTA ROSA DE LIMA!

## “LA CRUZ ES LA ÚNICA ESCALERA PARA LLEGAR AL CIELO”

**Rosario Arévalo**

Ministro Extraordinario de la Comunión  
Parroquia San Benito

**“Lleva tu Cruz siempre con alegría pues Dios siempre estará a tu lado, cuando te sea difícil pídele a Dios la gracia para soportarla y cuando te sea imposible pídele a Jesús que te ayude a cargarla”.**

Rosa nació en Lima, Perú. En América fue la primera mujer declarada santa por el Papa Clemente X en 1671. El 23 de agosto es la festividad de Santa Rosa de Lima, su nombre era Isabel Flores de Oliva, pero su madre comenzó a llamarla “Rosa” cuando descubrió que su rostro era sonrosado y de gran belleza a medida que crecía: 1597: Santo Toribio de Mogrovejo, entonces Arzobispo de Lima, en visita pastoral a Quives, le administró el sacramento de la Confirmación. De acuerdo con la costumbre, el confirmando podía recibir un nuevo nombre. Isabel pidió el de “Rosa”.

Desde su infancia mostro un profundo amor por Jesús, cuando era niña estaba rezando frente a la Virgen y en sus memorias dice que se le apareció la imagen del niño Jesús y le dijo: **“Rosa**

**conságrame a mi todo tu amor”.** A partir de ese momento se propuso vivir para el Señor. Y perseveró en su objetivo espiritual, a los 20 años tomó el hábito de terciaria dominica, pero no fue religiosa sino laica.

Consagró su vida a Dios y se dedicó a la educación cristiana de los niños y al cuidado de los enfermos.

Rosa fue un ejemplo de obediencia, fortaleza, trabajo, servicio y amor a Dios.

Nombraré tres aspectos fundamentales que son la herencia de Rosa para nosotros:

### **1. El valor de la oración:**

Su vida misma era una oración, incluso mientras hacía sus labores, nunca dejaba de alabar a Dios, su amor desbordaba y siempre daba fe de las bondades que recibía del Señor. La oración no es un simple recitar de fórmulas, la oración para el cristiano es la vida misma donde sea en el momento que sea.

### **2. El amor a los pobres:**

Se caracterizaba por su generosidad, solidaridad y compasión, siempre dispuesta a ayudar a los pobres, enfermos y esclavos, incluso compartía lo que tenía con los más necesitados.

### **3. La misión del cristiano:**

Para Santa Rosa de Lima hacer la voluntad de Dios era lo más importante, aunque no era lo que ella deseaba, pero su corazón estaba consagrado a agradar a Jesús.

**¡Santa Rosa de Lima, ruega por nosotros!**

# GRUPO MARIANO: “MARÍA SIERVA DE DIOS”

Mila de Argumedo

Grupo Mariano, María Sierva de Dios  
Parroquia San Benito

El grupo mariano fue fundado por el Párroco Pbro. José Jacinto Zaldaña Ramos en la parroquia San Benito, en el año de 2002, con un pequeño grupo de personas asiduas a la parroquia amantes de la Santísima Virgen María, las principales actividades se realizaban los días martes, las cuales eran: Una charla por el párroco Zaldaña y conocer a profundidad la vida de nuestra madre, sus virtudes e imitarla, leer y meditar su palabra, rezo del Santo Rosario. El Nombre: “María Sierva de Dios”, es en honor a nuestra Madre María que se considera esclava para renunciar a su propia voluntad y cumplir la voluntad de Dios.

Ante las necesidades en la sociedad Salvadoreña, se decidió ayudar a ancianos en condiciones económicas difíciles, el grupo cooperaba en el desarrollo de celebraciones Marianas, se impartían charlas dentro y fuera de la parroquia para promover la devoción Mariana ante la comunidad parroquial.

La distribución de alimentos a los ancianos de la comunidad era alrededor de 315, esta entrega iniciaba con la celebración de la Santa Eucaristía, el Santo Rosario, la charla del Párroco y luego se entregaban los alimentos.

Estos se obtenían de donaciones de personas generosas, además de la venta de productos lácteos que realizaban las Marianas para recaudar fondos y poder comprar los productos de la bolsa solidaria.

El párroco, Pbro. José Jacinto Zaldaña Ramos, fallece el 1 de noviembre de 2011, (Que Descanse en Paz) dejando como legado el Grupo Mariano “María Sierva de Dios” e inculcando esta devoción a nuestra comunidad, como decía: “Conocer a nuestra Madre y al conocerla amarla más”.

El 21 de noviembre en la Solemnidad de Nuestra Señora de La Paz, patrona de El Salvador, se prestaba la Virgen Peregrina de San Miguel; una de las marianas la iba a traer y a dejar, se

daba una aportación, no teníamos imagen de ella. Luego nació la idea de mandar a hacer su imagen en el 2016 y con las aportaciones de personas se finalizó en el 2017. Dos marianas fueron las encargadas de esta obra; también donaron la palma, corona, reclinatorio y todo lo necesario para su vestuario.

Los regalos que nos da nuestra Madre es hacernos almas eucarísticas y amantes adoradores a Jesús Sacramentado y servirle con amor.

Gracias Madre querida por habernos llamado por nuestros nombres a este grupo Mariano y poder servirte en nuestra pobreza y miseria, ya unas gozan de la presencia de Dios. Así como dice Lc17, 10, somos servidoras que no hacemos falta, solo hicimos lo que debíamos hacer.

**¡Te amamos, Madre, con todo nuestro corazón!**

# CALENDARIO AGOSTO

1 - 5

DE LUNES A VIERNES

## SEMANA DE PAUSA PASTORAL

---

06

DOMINGO

## SOLEMNIDAD DE LA TRANSFIGURACIÓN

FIESTA PATRONAL DE LA ARQUIDIOCESIS

---

Misas 8:00 y 10:00 am, 12:00 md,  
4:00, 6:00 y 7:30 pm

15

MARTES

## SOLEMNIDAD DE LA ASUNCIÓN DE LA VIRGEN

---

Misas 7:00 am, 12:00 md y 5:30 pm

21 - 25

LUNES A VIERNES

## SEMANA DE LA JUVENTUD

---

6:30 pm

30

SÁBADO

## FIESTA SANTA ROSA DE LIMA

---

Misas 7:00 am

## CONFESIONES

lunes, miércoles y viernes  
7:30 am y 6:00 pm

domingo

12:00 md, 6:00 y 7:30 pm

## MISAS

### CON PUEBLO

lunes a viernes

7:00 am y 5:30 pm

jueves

7:00 am, 12:00 md y 5:30 pm

sábado

7:00 am y 6:00 pm

domingo

8:00 y 10:00 am, 12:00 md,  
4:00, 6:00 y 7:30 pm

### IMPORTANTE:

**Oficina Parroquial permanecerá  
cerrada desde el lunes 31 de  
julio hasta el sábado 5 de  
agosto. Regresando a horario  
normal el lunes 7 de agosto.**

HORARIOS

# DETALLE FINANCIERO

## PARROQUIA SAN BENITO ESTADO DE RESULTADO - JULIO 2023

Valores expresado en dolares de USA

### INGRESOS

DONACIONES A PARROQUIA	\$ 13,777.84
DONACIONES DIEZMOS	\$ 3,454.17
DONACIONES PASTORAL SOCIAL	\$ 827.00
DONACIONES PROYECTOS	\$ 5,711.02
INGRESOS POR ESTIPENDIOS	\$ 3,642.00

\$ 27,412.03

**VENTA NETA . . . .**

**\$ 27,412.03**

### COSTOS

COSTO DE VENTAS

\$ -

**UTILIDAD BRUTA . . . .**

**\$ 27,412.03**

### GASTOS DE OPERACIÓN

**GASTOS DE EVANGELIZACION** \$ 15,706.27

Alquiler Centro pastoral	\$ 4,350.50
Contribucion colectas Arquidiócesis de S.S	\$ 1,293.18
Servicios basicos	\$ 210.75
Planilla	\$ 2,732.10
Otros gastos retiros y otros	\$ 7,119.74

**GASTOS DE SERVICIOS LITURGICOS** \$ 6,142.73

Servicios de vigilancia	\$ 1,482.19
Fraternidad Sacerdotal Arquidiócesis de S.S	\$ 600.00
Servicios basicos	\$ 368.10
Planilla	\$ 1,039.88
Otros gastos	\$ 2,652.56

**GASTOS DE ACCION SOCIAL** \$ 1,751.00

Becas academicas	\$ 1,251.00
Otros gastos	\$ 500.00

**GASTOS DE PASTORAL SOCIAL** \$ 1,401.70

Obras de misericordias	\$ 1,159.70
otros gastos	\$ 242.00

**GASTOS DE PASTORAL FAMILIAR** \$ 30.00

Gastos material charlas pre-matrimoniales	\$ 30.00
-------------------------------------------	----------

**GASTOS DE CASA PARROQUIAL** \$ 1,795.28

Insumos basicos	\$ 438.74
Planilla	\$ 521.98
Otros gastos	\$ 834.56

**GASTOS DE ADMINISTRACION** \$ 7,025.52

Servicios de vigilancia	\$ 988.12
Servicios basicos	\$ 327.06
Planilla	\$ 4,609.47
Otros gastos	\$ 1,100.87

**GASTOS DE PROYECTOS** \$ 800.00

Gastos varios	\$ 800.00
---------------	-----------

\$ 34,652.50

**UTILIDAD O PERDIDA DE OPERACIÓN . .**

**\$ (7,240.47)**

### OTROS INGRESOS Y GASTOS

GASTOS FINANCIEROS	\$ 92.36
OTROS INGRESOS	\$ -

\$ (92.36)

**UTILIDAD O PERDIDA ANTES DE ISR . . .**

**\$ (7,332.83)**

**UTILIDAD O PERDIDA DEL EJERCICIO . . . . .**

**\$ (7,332.83)**



# **DONA TU METRO CUADRADO**



## **CAMPAÑA DONA TU METRO CUADRADO**

Ayúdanos a construir nuestro Centro Pastoral para realizar muchas más obras de amor y misericordia, apoyo y evangelización, ayuda y crecimiento espiritual y mucho más.  
¡Sé parte de esta gran obra de amor!



[sanbenitoelsalvador.org](http://sanbenitoelsalvador.org)  
Oficina Parroquial +503 2251 8420